Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

1433

EBAZPENA, 2008ko apirilaren 23koa, Ingurumeneko sailburuordearena, ECN Cable Group SL enpresari ingurumen-baimen bateratua emateko dena, Gasteizko udalerrian (Araba), kable eta eroale elektrikoak fabrikatzeko jarduera burutu dezan.

AURREKARIAK

2006ko abenduaren 18an, ECN Cable Group SL enpresak Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Vitoria-Gasteizko udalerrian (Araba) kable eta eroale elektrikoak fabrikatzeko jarduerarako. Eskaerarekin batera, Vitoria-Gasteizko Udalak 2006ko maiatzaren 30ean eman zuen aldeko hirigintza-txostena eta dokumentazio tekniko hau aurkeztu zituen:

– Proiektu teknikoa (2006ko abendua).

– Laburpen ez-teknikoa (2006ko abendua).

Erreferentziako baimena eskatzeko orduan, ECN Cable Group SL enpresak, besteak beste, kable eta eroale elektrikoak fabrikatzeko jarduerarako baimena zuen, 2005eko urriaren 14koa. Halaber, enpresa sustatzaileak hondakin arriskutsuen ekoizle izateko baimena, 2005eko abenduaren 28koa, eta kolektorera isurtzeko baimena zituen.

2007ko otsailaren 5ean, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran parte hartzen duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, ingurumen organoak proiektua jendaurrean jartzeko agindu zezan. Zehazki, Vitoria-Gasteizko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari egin zitzaien eskaera.

2007ko martxoaren 12an eta urriaren 2an ingurumen organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedientea 2007ko azaroaren 7an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren 14an emandako ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, ECN Cable Group SL enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

1433

RESOLUCIÓN de 23 de abril de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede Autorización Ambiental Integrada para la actividad de fabricación de cables y conductores eléctricos, promovida por ECN Cable Group, S.L. en el término municipal de Vitoria-Gasteiz (Álava).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 18 de diciembre de 2006 ECN Cable Group, S.L. solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de fabricación de cables y conductores eléctricos en el municipio de Vitoria-Gasteiz (Álava). La solicitud se acompañaba del Informe Urbanístico favorable del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de 30 de mayo de 2006, y de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto técnico (diciembre 2006).

– Resumen no técnico (diciembre 2006).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, ECN Cable Group, S.L. tenía, entre otras, Licencia de Actividad, de fecha 14 de octubre de 2005 para la fabricación de cables y conductores eléctricos. Asimismo, la empresa promotora disponía de la correspondiente autorización de Productor de Residuos Peligrosos, de fecha 28 de diciembre de 2005, y vertido a colector.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 5 de febrero de 2007 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el órgano ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Con fechas 12 de marzo y 2 de octubre de 2007, el órgano ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 7 de noviembre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por resolución 14 de noviembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por

alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Arabako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2007ko abenduaren 2an, eta proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidetze-epea bete ondoren, alegazio-idazkirik aurkeztu ez zela egiaztatu zen.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko urtarrilaren 14an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Vitoria-Gasteizko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko otsailaren 29an, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa ECN Cable Group SL enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpen-proposamena gehituz.

2008ko martxoaren 25ean, sustatzailearen jakinarazpen bat jaso zen, eta ingurumeneko baimen bateratuaren ebazpen-proposamenari buruzko hainbat gogoeta egiten ziren bertan.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoarekin bat eginez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen direnak eta jarduera horrekin zerikusia dutenak.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat ga-

ECN Cable Group, S.L. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Álava, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede al anuncio pertinente en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 2 de diciembre de 2007 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública, se constata que no se ha presentado alegación alguna.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 14 de enero de 2008 informe al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 29 de febrero de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de ECN Cable Group, S.L. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El día 25 de marzo de 2008 se recibe comunicación del promotor en la que se formulan diversas consideraciones en relación con la propuesta de resolución de Autorización Ambiental Integrada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presente autorización todos los elementos y líneas de producción que aun sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o

ratzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. ECN Cable Group SL enpresaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen sortzaileak behar dituen baimenak; kolektorera isurketak egiteko baimena; eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta hari aurrea hartzeari dagozkionak. Era berean, eskumeneko beste administrazio eta organismo batzuk kasuan kasu txostenak luzatuz egindako parte-hartzea egiaztatuko da espedientean.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak jarduera sailkatuetarako udal lizentziaren prozedura ordezkatzen du, Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, ECN Cable Group SL enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Vitoria-Gasteizko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan da teknika onenen erabilera. Zehazki, Europako Batzordearen 2005eko maiatraslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de ECN Cable Group, S.L. tales autorizaciones se circunscriben a la de producción de residuos peligrosos y no peligrosos, vertido a colector y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a ECN Cable Group, S.L. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Re-

tzeko galdaketaren sektoreko BREF «Reference document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry» agiriaren edukia hartu da kontuan.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen-proposamena sinatu eta ECN Cable Group SL enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da. Zentzu horretan, kontuan hartu behar da organo honi atxikitako zerbitzu teknikoek sustatzaileak izapidetze honetan egindako oharrak aztertu dituztela, eta guztiak kontuan hartu direla Ebazpen hau lantzeko orduan.

Organo hau da ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko otsailaren 27an emandako ebazpen-proposamena; Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra; Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; Legea burutzeko araudia onartzen duen irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua; Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretua; Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea, eta aplika daitekeen gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Vitoria-Gasteizko (Araba) udalerriko Portal de Bergara kaleko 36. zenbakian helbide soziala eta IFK: B01225325 zenbakia duen ECN Cable Group SL enpresari Ingurumeneko Baimen Bateratua ematea, Vitoria-Gasteizko (Araba) udalerrian kable eta eroale elektrikoak fabrikatzeko jarduerarako eta ebazpen honetako bigarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

solución se ha tenido en cuenta el uso de las mejores técnicas disponibles. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF del sector de la fundición «Reference document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry», de fecha mayo de 2005, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por ECN Cable Group, S.L.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. En este sentido, debe tenerse en cuenta que por los servicios técnicos adscritos a este órgano se ha procedido al análisis de las consideraciones realizadas por el promotor en este trámite, habiéndose tenido en cuenta las mismas en la elaboración de la presente Resolución.

Considerando la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 27 de febrero de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a ECN Cable Group, S.L. con domicilio social en la calle Portal de Bergara n.º 36 del término municipal de Vitoria-Gasteiz (Álava) y CIF: B01225325, Autorización Ambiental Integrada para la actividad de fabricación de cables y conductores eléctricos, en el término municipal de Vitoria-Gasteiz, con las condiciones establecidas en el apartado Segundo de esta Resolución.

Jarduera, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 2.5.b kategorian jasota dago, «Metal ez ferrosoak, aleazioa barne, nola berreskuratze-produktuak (fintzea) galdatzeko, galdaketan moldekatzeko instalazioak, beruna eta kadmioaren kasuan eguneko 4 tona edo gainerako metal guztien kasuan 20 tona baino gehiago galdatzeko ahalmena dutenak» izenburupean.

Jarduera Betoñoko Industrialdean, Vitoria-Gasteizko eta Betoñoko Tokiko Erakunde Txikiagoaren iparraldean eta Gamarrako Industrialdearen ekialdean kokatzen da.

Industria guneak 67.790 m² betetzen ditu eta ondorengo pabiloietan banatzen da:

– Pabiloi nagusia.

– Lehengaien pabiloia.

– Kobrearen pabiloia.

– Banaketaren pabiloia.

Enpresak urtean 26.365 tona kable eta eroale elektriko ekoizten ditu, eta bereziki, kable isolatuetan eta eroale biluzitan bana daitezke.

Produkzio-lerro nagusiak honako hauek dira.

a) Galdaketa, Ijezketa, Trefilazioa eta Kable-jartze lerroa:

Aluminioa gas naturaleko erregailuak dituzten bi labetan urtzen da. Labe horiek gasak kanpora botatzeko sistema dute eta horrela, FE10- Birgaldaketa-labeak izeneko isurtze-fokua sortzen da. Labeetatik aluminio likidoa etengabeko isurketaren instalaziora bideratzen da.

Totxoa sortzeko instalazioa, fabrikak berak egindako etengabe martxan dagoen isurketa-gurpil bat da. Aluminioaren hoztea kontrolatu ahal izateko, gurpilaren ingurua presiozko ur-txorrotez hoztuta dago, hozte-uraren putzutik zirkuitu itxian egindako ponpaketaren bidez.

Totxoaren ijezketa hotzean gauzatzen da ijezkailu bikoitz batean, FE02- Ijezkailu bikoitza isurtze-fokua sortuz. Hoztea bero-trukagailu baten bidez birzirkulatzen diren taladrinen bidez gauzatzen da, ijezketaren tenperatura kontrolatu ahal izateko.

Azkenik, alanbroiaren diametroa murriztuz joaten da akaberako alanbre bilakatu arte, trefilatzeko makinetatik pasatu ondoren hotzean luzatzearen ondorioz. Azkenik, akaberako alanbrea kableatzeko makinetara bideratzen da eta bertan metalezko txirriketan biltzen dira.

b) Araweld (AW) Trefilazio-lerroa:

La actividad se encuentra incluida en la categoría 2.5.b «Instalaciones para la fusión de metales no ferrosos, inclusive la aleación, así como los productos de recuperación (refinado), moldeado en fundición con una capacidad de fusión de más de 4 toneladas para el plomo y el cadmio o 20 toneladas para todos los demás metales, por día» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

El emplazamiento de la actividad se enmarca en la Zona Industrial de Betoño, ubicada al Norte de Vitoria-Gasteiz y de la Entidad Local Menor de Betoño, y al este de la Zona industrial de Gamarra.

El complejo industrial ocupa una superficie total de 67.790 m² y se divide en los siguientes pabellones:

– Pabellón central.

– Pabellón de materias primas.

– Pabellón de cobre.

– Pabellón de distribución.

La producción anual de la empresa es de 26.365 t/año de cables y conductores eléctricos que se pueden dividir principalmente en cables aislados, y conductores desnudos.

Las principales líneas de producción son las siguientes.

a) Línea de Fundición, Laminación, Trefilación y Cablería:

La fusión del aluminio se realiza en dos hornos con quemadores de gas natural. Estos hornos disponen de un sistema de emisión de gases al exterior ocasionando el Foco Emisor FE10-Hornos refundición. Desde los hornos, el aluminio líquido se conduce a la instalación de colada continua.

La instalación de formación de palanquilla consiste en una rueda de colada de funcionamiento continuo de fabricación propia. Para controlar el enfriamiento del aluminio, la rueda está refrigerada por chorros de agua a presión en su periferia, con bombeo en circuito cerrado desde el pozo de agua de refrigeración.

La laminación de palanquilla se realiza en un laminador en frío dúo, ocasionando el Foco emisor FE02-Laminador Dúo. La refrigeración se realiza mediante taladrinas que se recirculan a través de un intercambiador de calor para controlar la temperatura de laminación.

Finalmente el alambrón se va reduciendo de diámetro hasta convertirse en alambre final, por estirado en frío a su paso por las trefiladoras. Finalmente el alambre final se traslada a las cableadoras, donde se enrollan en carretes metálicos.

b) Línea de Trefilación Araweld (AW):

Lerro honetan produktu bimetalikoak osatzen dira, hala nola, aluminioz estalitako altzairuzko alanbroia eta kobrez estalitako altzairuzko alanbroia. Prozesua altzairuzko alanbroia eta aluminiozko edo kobrezko alanbroia elkarrekin luzatzearen bidez gauzatzen da.

Lehenengo prozesua granailatzea da eta altzairuaren gainazala garbitzeko erabiltzen da, aluminioari errazago itsatsi ahal izateko. Honela, FE01 (Araweld Fabrikazio Granailatzeko Makina) isurtze-fokua sortzen da. Jarraian, altzairuzko alanbroiak ultrasoinuen bidezko garbiketa-prozesu bat jasaten du.

Ondoren, estaldura eta trinkotzea gauzatzen dira, aluminiozko eta kobrezko pletinak erabiliz, eta Araweld eta Arcoweld alanbroiak eskuratuz. Atal honetan FE11- Araweld fabrikazio-erretorta izeneko isurtze-fokua dago.

Araweld trefilazioa gauzatzeko, ondorengo isurtze-fokuak sortzen dituzten 2 trefilatzeko makina daude: FE03 (TAW-1 trefilatzeko makina) isurtze-fokua eta FE04 (TAW-2 trefilatzeko makina) isurtze-fokua. Produktua trefilatu ondoren, kableatze atalera eramaten da.

c) Kobre eta Arcoweld (CW) trefilazio-lerroa.

Kobrez estalitako, eta berez kobrezkoak diren altzairuzko alanbreak fabrikak berak egindako bi trefilatzeko makinatan luzatzen dira. Luzatutako materialari garraztasuna kentzeko xedearekin, kanpai motako suberaketa-labe bat dago, N2/H2 bidez atmosfera kontrolatzen duena. Produktua trefilatu ondoren, kableatzera pasatzen da. Aipatzekoa da, gaur egun Cuaren trefilazio-eragiketa gutxitan egiten dela, kobrea alanbre moduan erosten baita.

d) Aluminioaren estrusio-lerroa.

Aluminiozko alanbroia eskuilen bidez garbitzen da. Ondoren, zuntz optikoaren nukleoek eta alanbroiak estrusio-prozesua jasaten dute, aluminioaren estalkia zuntz optikoaren nukleoetan barneratu asmoz. Bukaerako produktua aluminiozko hodia eta zuntz optikoa da.

e) Estalkien saretze kimikoa.

Prozesu honetan, polietilenoa (PE) XLPE bilakatzen da bere ezaugarriak hobetze aldera, polietilenoari saretze-eragile bat gehituz. Saretze kimikoa lurrunezko hiru saunatan gauzatzen da eta lurrun hori saretze-galdaratik eratorritakoa da (FE05). Ondoren, estrusio-prozesura pasatzen da.

f) Kable isolatuen estrusio-lerroa.

Estrusio-lerroetan PVC eta XLPE-zko isolamendua eta estaldura gehitzen dira, Tentsio Baxuko (TB) eta Tentsio Ertaineko (TE) kable isolatu polobakarrak sortu ahal izateko. Prozesu honetan FE06 (Toester

En esta línea se forman los productos bimetálicos consistentes en alambrón de acero recubierto de aluminio y alambrón de acero recubierto de cobre. El proceso se lleva a cabo mediante el estirado conjunto del alambrón de acero y alambrón de aluminio o cobre.

El primer proceso es el de granallado, que se utiliza para someter al acero a una limpieza superficial para facilitar su adherencia al aluminio. Se ocasiona de este modo el Foco Emisor FE01 (Granalladora Fabricación Araweld). A continuación el alambrón de acero se somete a un proceso de limpieza por ultrasonidos.

Posteriormente se realiza el recubrimiento y compactación utilizando pletinas de Aluminio y Cobre, y obteniendo el alambrón de Araweld y Arcoweld. En esta sección existe un Foco Emisor denominado FE11-Retorta fabricación Araweld.

Para la trefilación Araweld se dispone de 2 trefiladoras que ocasionan los siguientes focos de emisión: Foco Emisor FE03 (trefiladora TAW-1) y el Foco Emisor FE04 (Trefiladora TAW-2). Tras el trefilado el producto se traslada a la sección de cableado.

c) Línea de Trefilación Cobre y Arcoweld (CW).

Los alambres de acero recubiertos de cobre, y los de cobre en sí, se estiran en dos máquinas trefiladoras de acumulación de fabricación propia. Para quitar acritud al material estirado se dispone de un horno de recocido tipo campana con atmósfera controlada a bases de N2/H2. Una vez trefilado el producto pasaría al cableado. Cabe indicar que la operación de trefilación de Cu en la actualidad apenas se realiza ya que el Cobre ha pasado a comprarse en forma de alambre.

d) Línea de extrusión de aluminio.

El alambrón de aluminio se somete a un proceso de limpieza con cepillos. Posteriormente los núcleos de fibra óptica y el alambrón se someten a un proceso de extrusión al objeto de incorporar la cubierta de aluminio a los núcleos de fibra óptica. El producto final es tubo de aluminio y fibra óptica.

e) Reticulación química de las cubiertas.

El proceso consiste en la transformación del Polietileno (PE) en XLPE al objeto de mejorar sus características mediante la adición de un agente reticulante al polietileno. La reticulación química se hace en tres saunas de vapor, este vapor proviene de la caldera de reticulación (FE05). Posteriormente se pasa a un proceso de extrusión.

f) Línea de extrusión de cables aislados.

En las líneas de extrusión se incorpora el aislamiento y cubierta de PVC y XLPE para formar cables aislados unipolares de Baja Tensión (BT) y Media Tensión (MT). En este proceso se da lugar a los

estrusio-makina 1), FE07 (Toester estrusio-makina 2), FE08 (TG-150 estrusio-makina) eta FE09 (TBT-1 estrusio-makina) sortzen dira. Estrusio-makinetan estalitako kableak atzeko putzutik zirkuitu itxian ponpatutako uraren bidez hozten dira. Putzu horrek partikulak dekantatzeko makina du, zirkuituan barrena sartutakoa.

g) Kable multipolar isolatuak sortzeko kableatua.

Prozesu hau fase isolatu eta kobrezko alanbreekin abiatzen da; horiek kableatze-prozesua jasaten dute akaberako produktu gisa kable multipolarrak eskuratu ahal izateko.

Deskribatutako prozesuaz gain, instalazioak ondorengo prozesu osagarriak ditu: aluminioaren tratamendu termikorako labe elektrikoa eta kableen bobina mota aldatzeko hiru traskanatze-lerro.

Instalazioak kontsumitzen dituen energia-baliabideak honako hauek dira: energia elektrikoa (11.500.000 Kwh urtean) instalazioaren hornidurarako eta gas naturala (28.000.000 Kwh urtean) urtzeko labe eta mantentze-lanen kontsumorako.

Instalazioak bi putzutatik (aurrekoa eta atzekoa) bildutako ura kontsumitzen du hozte-zirkuituetan erabiltzeko, eta hornidura-sareko ura, atzeko putzua betetzeko, komunetarako, aldageletarako eta jangelarako erabiltzen dena.

Instalazioak udaleko kolektorera isurtzen duten bi puntu ditu eta horietatik soilik ur beltzak isurtzen dira. Prozesu desberdinak hozteko erabiltzen den urak zirkuitu itxian lan egiten du, eta honela, erabili ondoren putzuetara birzirkulatzen da. Putzu hauetara ere euri-urak isurtzen dira.

Halaber, putzuetara bideratzen diren euri-urak sortzen dira instalazioan eta putzuetan biltegiratzen dira prozesu desberdinen hozte-prozesuetan erabiltzeko.

Instalazioak atmosferara isurtzen duten 11 isurtzefoku (FE) ditu: Araweld Fabrikazio Granailatzeko Makina (FE01), Ijezkailu Bikoitza (FE02), TAW-1 trefilatzeko makina (FE03), TAW-2 trefilatzeko makina (FE04), Saretze-galdara (FE05), Troester estrusio-makina 1 (FE06), Troester estrusio-makina 2 (FE07), TG-150 estrusio-makina (FE08), TBT-1 estrusio-makina (FE09), Birgaldaketa-labeak (FE10) eta Araweld fabrikazio-erretorta (FE11), CT 711 kableatzeko makina (FE12D) eta FQ laborategia (FE13D).

Instalazioan sortutako hondakin arriskutsuak bereziki produktuaren akaberako prozesuetatik sortutako hondakinak dira, esaterako, ijezketa- eta trefilazio-fasea (taladrina agortuak, olio erabiliak…) eta aluminio-galdaketa prozesua (aluminio-aparrak). Instalazioan sortutako hondakin ez-arriskutsuen ar-

focos emisores FE06 (Extrusora Toester 1), FE07 (Extrusora Toester 2), FE08 (Extrusora TG-150) y FE09 (Extrusora TBT-1). La refrigeración de los cables cubiertos en las extrusoras se realiza mediante agua bombeada en circuito cerrado desde el pozo trasero. Dicho pozo dispone de un decantador de partículas intercalado en el circuito.

g) Cableado para formación de cables multipolares aislados.

Este proceso parte de fases aisladas y de alambres de Cobre, los cuales se someten al proceso de cableado para la obtención de cables multipolares como producto final.

Además del proceso descrito, la instalación también cuenta con los siguientes procesos auxiliares: horno eléctrico para el tratamiento térmico del aluminio y tres líneas de trascanado para el cambio del tipo de bobina de los cables.

Los recursos energéticos consumidos por la planta son energía eléctrica (11.500.000 Kwh/año) para el abastecimiento de la instalación y gas natural (28.000.000 Kwh/año) para el consumo de los hornos de fusión y mantenimiento.

La instalación consume agua de captación de dos pozos (delantero y trasero) que se utiliza en los circuitos de refrigeración, y agua de la red de abastecimiento para la reposición del nivel del pozo trasero, aseos, vestuarios, y comedor.

La planta dispone de dos puntos de vertido a colector municipal, en los que únicamente se vierten aguas fecales. El agua empleada para refrigeración de los distintos procesos trabaja en circuito cerrado, de tal forma que una vez utilizada se recircula a los pozos. A estos pozos también se vierten las aguas pluviales.

Asimismo, en la instalación se generan aguas pluviales que son conducidas hasta los pozos, donde se almacenan para ser utilizadas en los procesos de refrigeración de los distintos procesos.

La instalación cuenta con 11 focos de emisión (FE) a la atmósfera, correspondientes a la Granalladora Fabricación Araweld (FE01), Laminador Duo (FE02), Trefiladora TAW-1 (FE03), Trefiladora TAW-2 (FE04), Caldera de reticulación (FE05), Extrusora troester 1(FE06), Extrusora troester 2 (FE07), Extrusora TG-150 (FE08),Extrusora TBT-1 (FE09), Hornos de refundición (FE10), y la Retorta de fabricación Araweld (FE11), Cableadora CT 711 (FE12D) y Laboratorio FQ (FE13D).

Los residuos peligrosos generados en la instalación son principalmente residuos procedentes de los procesos de acabado del producto como la fase de laminación y trefilación (taladrinas agotadas, aceites usados,..) y el proceso de fundición de aluminio (espumas de aluminio). Entre los residuos no peligrosos

tean, estrusio-plastikoak (PVC), granaila-hautsak eta txatarra-hondakinak daude.

ECN Cable Group SL enpresari aplikatzen zaion BREF agiria, galdaketaren sektoreari dagokiona da (Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry, May 2005), besteak beste, agiri horretan ondorengo TOEak gehitu ondoren:

– Granailatzean mahuka-iragazkien bidezko xurgapena eta arazketa.

– Zarata murrizteko neurriak: instalazio zaratatsuak ixtea (hozte-dorrea, galdategia ixtea), makina zaratatsuak makina berri, moderno eta isilagoengatik ordezkatzea.

– Hondakin-ura: barruko urak eta euri-urak eta industria-urak bereizteko sarea, solido esekiak dekantatzeko sistemak, konpresoreen purgatzeetan olioen bereizlea.

Bigarrena.– Honako baldintzak eta eskakizunak ezartzea ECN Cable Group SL enpresak Vitoria-Gasteizko udalerrian sustatzen duen kable eta eroale elektrikoak fabrikatzeko jarduera ustiatzeko:

A) Administrazioarekiko harremanez arduratuko den pertsonaren gainean Ingurumeneko Sailburuordetzari eman dizkion datuetan aldaketarik balego, ECN Cable Group SL enpresak aldaketa horien berri emango du.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusita bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren jardunerako baldintza orokorrak.

B.1.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

Baldintza orokorrak.

ECN Cable Group SL enpresaren instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako isurtzeko muga-balioak gaindituko.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki edo ekonomikoki bideragarria ez denean,

generados en la instalación se encuentran los residuos de plásticos de extrusión (PVC), el polvo de granalla y la chatarra.

El documento BREF de aplicación a ECN Cable Group, S.L. es el del sector de fundición (Reference Document on Best Available Techniques in the Smitheries and Foundries Industry, May 2005) habiéndose incorporado entre otras las siguientes MTDs recogidas en el mismo:

– Aspiración y depuración con filtro de mangas en el granallado.

– Medidas para la reducción del ruido: cerramiento de instalaciones ruidosas (torre de refrigeración, cerramiento de la fundición), sustitución de maquinaria ruidosa por nueva maquinaria más moderna y silenciosa.

– Agua residual: red separativa de aguas domésticas y pluviales e industriales, sistemas de decantación de sólidos en suspensión, separador de aceites en las purgas de compresores.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de fabricación de cables y conductores eléctricos, promovido por ECN Cable Group, S.L. en el término municipal de Vitoria-Gasteiz.

A) ECN Cable Group, S.L. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

Condiciones generales.

La planta ECN Cable Group, S.L. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se de-

edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

ECN Cable Group SL enpresaren instalazioak foku hauek ditu, indarrean den araudiaren arabera katalogatuta:

muestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de ECN Cable Group, S.L. cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente:

Fokua	Foku-kodea	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa	UTM koodernatuak	
					Taldea	X	Y
1	1002259-01	Araweld Fabrikazio Granailatzeko Makina	10	0,39	C	528948	4746506
2	1002259-02	Ijezkailu bikoitza	8,8	0,725	C	528998	4746386
3	1002259-03	TAW-1 trefilatzeko makina	7,5	saila = 0,24	C	528896	4746407
4	1002259-04	TAW-2 trefilatzeko makina	7,5	saila = 0,24	C	528940	4746377
5	1002259-05	Saretze-galdara	6,7	0,3	C	528937	4746498
6	1002259-06	Troester estrusio-makina 1	10	0,25	C	528999	4746415
7	1002259-07	Troester estrusio-makina 2	10	0,25	C	528989	4746415
8	1002259-08	TG-150 estrusio-makina	7,5	0,13	C	528999	4746425
9	1002259-09	TBT-1 estrusio-makina	7,5	0,2	C	528999	4746435
10	1002259-10	Birgaldaketa-labeak	25	1	B	528978	4746386
11	1002259-11	Araweld fabrikazio-erretorta	7,5	0,5	C	528948	4746506

Foco	*Código de foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro (m)*	*Catalogación*	*Coordenadas UTM*	
					Grupo	*X*	*Y*
1	*1002259-01*	*Granalladora Fabricación Araweld*	*10*	*0,39*	*C*	*528948*	*4746506*
2	*1002259-02*	*Laminador Duo*	*8,8*	*0,725*	*C*	*528998*	*4746386*
3	*1002259-03*	*Trefiladora TAW-1*	*7,5*	*sección = 0,24*	*C*	*528896*	*4746407*
4	*1002259-04*	*Trefiladora TAW-2*	*7,5*	*sección = 0,24*	*C*	*528940*	*4746377*
5	*1002259-05*	*Caldera de reticulación*	*6,7*	*0,3*	*C*	*528937*	*4746498*
6	*1002259-06*	*Extrusora troester 1*	*10*	*0,25*	*C*	*528999*	*4746415*
7	*1002259-07*	*Extrusora troester 2*	*10*	*0,25*	*C*	*528989*	*4746415*
8	*1002259-08*	*Extrusora TG-150*	*7,5*	*0,13*	*C*	*528999*	*4746425*
9	*1002259-09*	*Extrusora TBT-1*	*7,5*	*0,2*	*C*	*528999*	*4746435*
10	*1002259-10*	*Hornos de refundición*	*25*	*1*	*B*	*528978*	*4746386*
11	*1002259-11*	*Retorta fabricación Araweld*	*7,5*	*0,5*	*C*	*528948*	*4746506*

Foku horiez gain, ondoren deskribatzen diren isurtze-iturriak ere badaude:

Además de estos focos, existen las fuentes de emisión que se describen a continuación:

Fokua	Foku-kodea	Isurtze-fokuaren izena	Katalogazioa
12-D	1002259-12D	CT 711 kableatzeko makina	Foku ez-sistematikoa
13-D	1002259-12D	FQ laborategia	Foku ez-sistematikoa

Foco	*Código del foco*	*Denominación foco de emisión*	*Catalogación*
12-D	*1002259-12D*	*Cableadora CT 711*	*Foco no sistemático*
13-D	*1002259-12D*	*Laboratorio FQ*	*Foco no sistemático*

Foku hauek daude (1002259-12D kodea eta 1002259-12D kodea). Foku hauen isurtzeek instalazioaren jardun osoaren % 5 baino gehiago funtzionatzen badute, edo ordubete baino gehiagoko aldietan urtean 12 bider gehiago isurtzen badute, foku bezala erregulatu daitezen eskatuko da.

B.1.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

a) Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurtzeek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gaindituko:

Se encuentran los focos (código 1002259-12D y código 1002259-12D), en el caso de que las emisiones de estos focos pasen a funcionar más de un 5% del funcionamiento global de la planta o a emitir más de 12 veces al año en periodos superiores a una hora, se solicitará su regularización como focos.

B.1.1.3.– Valores límite de emisión.

a) La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Fokua(k)	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
1	Guztizko partikulak	20 mg/Nm^3
2	Guztizko partikulak	50 mg/Nm^3
3	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3
4	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3
5	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
6	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3
7	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3
8	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3
9	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3
10	Guztizko partikulak	20 mg/Nm^3
	CO	500 ppm
	NO_x	300 ppm
11	Guztizko partikulak	150 mg/Nm^3

Foco(s)	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
1	*Partículas totales*	*20 mg/Nm^3*
2	*Partículas totales*	*50 mg/Nm^3*
3	*Partículas totales*	*150 mg/Nm^3*
4	*Partículas totales*	*150 mg/Nm^3*
5	*CO*	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
6	*Partículas totales*	*150 mg/Nm^3*
7	*Partículas totales*	*150 mg/Nm^3*

Foco(s)	*Sustancias*	*Valores límite de emisión*
8	*Partículas totales*	*150 mg/Nm³*
9	*Partículas totales*	*150 mg/Nm³*
10	*Partículas totales*	*20 mg/Nm³*
	CO	*500 ppm*
	NO_x	*300 ppm*
11	*Partículas totales*	*150 mg/Nm³*

Balio horiek baldintza hauek dituzte: 273 ºK-ko tenperatura, 101,3 kPa-ko presioa eta gas lehorra.

b) Neurtutako parametroek ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu behar arauz egingo diren aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40a gainditzen ez duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gainditu gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira, Industria Ministerioak industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurrea hartu eta hori zuzentzeari buruz 1976ko urriaren 18an emandako Agindua bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziek (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute.

L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliotasuna justifikatzea eskatuko da.

B.1.2.– Saneamendu-sarera isurtzeko baldintzak.

Dichos valores están referidos a las siguientes condiciones: 273 ºK de temperatura, 101,3 kPa de presión, y gas seco.

b) Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

B.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria, (parámetros L1 y L2), deberán ajustarse a lo dispuesto en el anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976.

Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D Y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

B.1.2.– Condiciones para el vertido a la red de saneamiento.

Gasteizko Udal Urak, SA-ren (AMVISA) «Saneamendu-sarera isurketak egiteko araudia»-n jasotzen diren mugak eta baldintzak bete beharko dira, erakunde horrek egoki iritzitako zehaztasun, aldaketa edo salbuespenekin.

Zerbitzuko aire-konpresoreek galdara txikiak purgatzetik sortutako olioak ezabatzeko ekipamendu berezia izan behar dute nahitaez.

B.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsortzea eta berrerabiltzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretik.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, Erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kon-

Deberán cumplirse los límites y condiciones que figuren en el «Reglamento Regulador del Vertido a la Red de Saneamiento» de Aguas Municipales de Vitoria-Gasteiz S.A. (AMVISA), con las precisiones, modificaciones o salvedades que dicho Organismo pueda considerar.

Los compresores de aire de servicio deberán disponer obligatoriamente de un equipamiento específico de eliminación de aceites de la purga de los calderines

B.1.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de resi-

takturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinek desagertu, galdu edo ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Vitoria-Gasteizko Udalean.

B.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak honako hauek dira:

• 1. Prozesua: «Kable eta eroaleak fabrikatzea».

– 1. hondakina: «Aluminio-zepak, -galautsak eta -aparrak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/1/1.

Hondakinaren kodea: Q8//R4//S22//C24//H12//A247//B3258.

EHZ: 100304.

Urtean sortutako kantitatea: 172,440 t.

Aluminioa galdatzean sortzen da. Hondakina aluminio likidoaren gainean geratzen da eta etengabeko isurketa egin aurretik erretiratzen da. Nabearen barruan hondakinarentzat identifikatutako edukiontzian jasotzen da.

– 2. hondakina: «Taladrina erabilia».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/1/2.

Hondakinaren kodea: Q7//D9//L9//C51//H5//A247//B3258.

EHZ: 120109.

Urtean sortutako kantitatea: 67,400 t.

Mekanizazio-eragiketetan taladrina erabiltzerakoan hondakin gisa sortzen da; emultsio oliotsua da. Kudeatzaile baimenduak eramaten du zuzenean.

– 3. hondakina: «Erabilitako olioak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/1/3.

Hondakinaren kodea: Q7//R1//L8//C51//H5/6//A247//B3258.

EHZ: 130208.

Urtean sortutako kantitatea: 5 t.

Trefilazioaren sailean hozte-olioa birjartzeko lanetan sortzen da; olio mekaniko eta hidrauliko erabiliak dira.

– 4. hondakina: «Lohi oliotsuak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/1/4.

Hondakinaren kodea: Q8//D9//L/P9//C51//H5//A247//B3258.

EHZ: 130502.

Urtean sortutako kantitatea: 13,560 t.

duos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

B.1.3.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

• Proceso 1: «Fabricación de cables y conductores».

– Residuo 1: «Escorias, granzas y espumas de aluminio».

Identificación: B01225325/1000000869/1/1.

Código del residuo: Q8//R4//S22//C24//H12//A247//B3258.

LER: 100304.

Cantidad anual generada: 172,440 t.

Se genera en la fusión del aluminio. Este residuo se queda flotando encima del aluminio líquido y se retira antes de realizar la colada continua. Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo dentro de la nave.

– Residuo 2: «Taladrina usada».

Identificación: B01225325/1000000869/1/2.

Código del residuo: Q7//D9//L9//C51//H5//A247//B3258.

LER: 120109.

Cantidad anual generada: 67,400 t.

Se genera como residuo del uso de la taladrina para las operaciones de mecanización; consiste en una emulsión aceitosa. Es recogido directamente por gestor autorizado.

– Residuo 3: «Aceites usados».

Identificación: B01225325/1000000869/1/3.

Código del residuo: Q7//R1//L8//C51//H5/6//A247//B3258.

LER: 130208.

Cantidad anual generada: 5 t.

Se genera en operaciones de reposición de aceite de enfriamiento de la sección de trefilación; consiste en aceites mecánicos e hidráulicos usados.

– Residuo 4: «Lodos aceitosos».

Identificación: B01225325/1000000869/1/4.

Código del residuo: Q8//D9//L/P9//C51//H5//A247//B3258.

LER: 130502.

Cantidad anual generada: 13,560 t.

Trefilazioaren sailean hozte-olioa birjartzeko lanetan sortzen da. Gordailuaren hondoan sortzen den lohia da. Kudeatzaile baimenduak eramaten du zuzenean.

• 2. Prozesua: «Zerbitzu orokorrak».

– 1. hondakina: «Hondakin-olioa».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A247/B0019.

EHZ: 130205.

Urtean sortutako kantitatea: 2,015.

Zenbait makinatan olioa aldatzeko lanetan sortzen da; olio mekaniko eta hidrauliko erabiliak dira.

– 2. hondakina: «Botoi-pilak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/2.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C16//H6/14//A247/B0019.

EHZ: 160603.

Urtean sortutako kantitatea: 0,2 Kg.

Merkurioa duten pila agortuak biltzeko lanetan sortzen da. Hondakinarentzat identifikatutako kutxan biltzen dira berariaz adierazitako gunean.

– 3. hondakina: «Bestelako pilak eta bateriak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/3.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C5/11//H6/14//A247/B0019.

EHZ: 200133.

Urtean sortutako kantitatea: 1 Kg.

Kargatzeko pila agortuak berritzeko lanetan sortzen da; nikela eta kadmioa dute. Hondakinarentzat identifikatutako kutxan biltzen dira berariaz adierazitako gunean.

– 4. hondakina: «Fluoreszenteak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/4.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A247/B0019.

EHZ: 200121.

Urtean sortutako kantitatea: 100 Kg.

Merkurioa duten lanpara erabiliak birjartzeko eragiketetan sortzen da. Hondakinarentzat identifikatutako paletean jasotzen da, hondakin arriskutsuen biltegian.

– 5. hondakina: «Ekipo elektriko eta elektronikoak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/5.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C6/16/18//H6/14//A247/B0019.

Se genera en operaciones de reoposición de aceite de enfriamiento de la sección de trefilación. Es el lodo que se genera en el fondo del depósito. Es recogido directamente por gestor autorizado.

• Proceso 2: «Servicios generales».

– Residuo 1: «Aceite residual».

Identificación: B01225325/1000000869/2/1.

Código del residuo: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A247/B0019.

LER: 130205.

Cantidad anual generada: 2,015.

Se genera en operaciones de reposición de aceite en las diferentes máquinas; consiste en aceites mecánicos e hidráulicos usados.

– Residuo 2: «Pilas botón».

Identificación: B01225325/1000000869/2/2.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C16//H6/14//A247/B0019.

LER: 160603.

Cantidad anual generada: 0,2 Kg.

Se genera en operaciones de recogida de pilas agotadas que contienen mercurio. Se recogen en caja identificada para dicho residuo depositado en zona específica para el mismo.

– Residuo 3: «Otras pilas y baterías».

Identificación: B01225325/1000000869/2/3.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C5/11//H6/14//A247/B0019.

LER: 200133.

Cantidad anual generada: 1 Kg.

Se genera en operaciones de reposición de pilas recargables agotadas; contienen níquel y cadmio. Se recogen en caja identificada para dicho residuo depositado en zona específica para el mismo.

– Residuo 4: «Fluorescentes».

Identificación: B01225325/1000000869/2/4.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A247/B0019.

LER: 200121.

Cantidad anual generada: 100 Kg.

Se genera en operaciones de reposición de lámparas usadas conteniendo mercurio. Es recogido en palet identificado para dicho residuo en el almacén de residuos peligrosos.

– Residuo 5: «Equipos eléctricos y electrónicos».

Identificación: B01225325/1000000869/2/5.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C6/16/18//H6/14//A247/B0019.

EHZ: 160213.

Urtean sortutako kantitatea: 230 Kg.

Ekipo elektrikoak eta elektronikoak birjartzeko eragiketetan sortzen da; baztertutako ekipo ofimatikoak dira.

– 6. hondakina: «PCB-a duten transformadoreak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/6.

Hondakinaren kodea: Q12//D15//S10//C32/51//H6/7//A247/B0019.

EHZ: 160209.

Urtean sortutako kantitatea: Hondakin puntuala.

Mantentze-lan orokorreko azpiprozesuaren hondakin gisa sortzen da; baimendutako kudeatzaileari entregatzeko jasotzen da zuzenean.

– 7. hondakina: «Kutsatutako materiala».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/7.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S40//C41/51//H5//A247/B0019.

EHZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 981 Kg.

Ehunak eta paperak jasotzerakoan sortzen da; olioz eta disolbatzailez bustitako trapuak eta paperak dira. Hondakinarentzat identifikatutako bidoian jasotzen da sortzen den postuan edo postuetan. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

– 8. hondakina: «Kutsatutako xurgatzaileak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/8.

Hondakinaren kodea: Q6//D15//S40//C51//H5//A247/B0019.

EHZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 1,313 t.

Xurgatzaileak biltzerakoan sortzen da; olioz bustitako xurgatzaileak dira. Hondakinarentzat identifikatutako bidoian jasotzen da sortzen den postuan edo postuetan. Behin bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

– 9. hondakina: «Metalezko ontzi hutsak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/9.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5/14//A247//B0019.

EHZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 500 Kg.

Ontzi hutsak jaso eta pilatzerakoan sortzen da; olioak eta disolbatzaileak eduki dituzten metalezko ontziak dira. Hondakinarentzat identifikatutako paletean jasotzen da, hondakin arriskutsuen biltegian.

LER: 160213.

Cantidad anual generada: 230 Kg.

Se genera en operaciones de reposición de equipos eléctricos y electrónicos; consiste en equipos ofimáticos desechados.

– Residuo 6: «Transformadores con PCB».

Identificación: B01225325/1000000869/2/6.

Código del residuo: Q12//D15//S10//C32/51//H6/7//A247/B0019.

LER: 160209.

Cantidad anual generada: Residuo puntual.

Se genera como residuo del subproceso Mantenimiento General, son retirados directamente para su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 7: «Material contaminado».

Identificación: B01225325/1000000869/2/7.

Código del residuo: Q5//D15//S40//C41/51//H5//A247/B0019.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 981 Kg.

Se genera en la recogida de textiles y papeles; consiste en trapos y papeles impregnados de aceite y disolvente. Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto o puestos en los que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 8: «Absorbentes contaminados».

Identificación: B01225325/1000000869/2/8.

Código del residuo: Q6//D15//S40//C51//H5//A247/B0019.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 1,313 t.

Se genera en la recogida de absorbentes; consiste en absorbentes impregnados de aceite. Es recogido en bidón identificado para dicho residuo junto al puesto en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

– Residuo 9: «Envases metalicos vacíos».

Identificación: B01225325/1000000869/2/9.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5/14//A247//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 500 Kg.

Se genera en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en envases metálicos que han contenido aceites y disolventes. Es recogido en palet identificado para dicho residuo en el almacén de residuos peligrosos.

– 10. hondakina: «Plastikozko ontziak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/10.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5// A247/B0019.

EHZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 74 Kg.

Ontzi hutsak jaso eta pilatzerakoan sortzen da; olioak eta disolbatzaileak eduki dituzten plastikozko ontziak dira. Hondakinen biltegian hondakin horrentzat identifikatutako big-bagean jasotzen da.

– 11. hondakina: «Hondakin biosanitarioa (II. mota)».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/11.

Hondakinaren kodea: Q12//D13//S1//C35//H9// A247/B0019.

EHZ: 180103.

Urtean sortutako kantitatea: 2 Kg.

Mediku zerbitzuan sortutako objektu ebakitzaile eta zorrotzak erretiratzean sortzen da. Hondakinarentzat identifikatutako edukiontzian biltzen da, instalazioetako mediku zerbitzuan.

– 12. hondakina: «Sodio-kaltzio estereato-hautsa».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/12.

Hondakinaren kodea: Q7//D15//P8//C51//H5/14// A247/B0019.

EHZ: 120112.

Urtean sortutako kantitatea: 10 tona.

Aluminioz estalitako altzairuzko alanbre metalikoak trefilatzeko lubrifikatzaile gisa erabiltzen den sodio eta kaltzio estereatoko xaboi agortua erretiratzean sortzen da. Xurgatze- eta iragazte-ekipo baten bidez jasotzen da (teknologia garbia) balezta-estalkia duen 200 litroko metalezko bidoietan.

– 13. hondakina: «Laborategiko hondakinak».

Identifikazioa: B01225325/1000000869/2/13.

Hondakinaren kodea: Q7//D15//S36//C41//H6// A247/B0019.

EHZ: 160506.

Urtean sortutako kantitatea: 5 litro.

Entseguen laborategian sortzen da. Kobre sulfatoaren disoluzio agortua da. Altzairu galbanizatuzko alanbreetan zinkaren jarraitutasunaren entsegurako erabiltzen da disoluzio hau. 5 litroko plastikozko bidoietan ontziratzen da.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak bereiziak izango dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

– Residuo 10: «Envases de plástico».

Identificación: B01225325/1000000869/2/10.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5// A247/B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 74 Kg.

Se genera en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en envases de plástico que han contenido aceites y disolventes. Es recogido en big-bag identificado para dicho residuo en el almacén de residuos peligrosos.

– Residuo 11: «Residuo biosanitario (clase II)».

Identificación: B01225325/1000000869/2/11.

Código del residuo: Q12//D13//S1//C35//H9// A247/B0019.

LER: 180103.

Cantidad anual generada: 2 Kg.

Se genera en la retirada de objetos cortantes y punzantes generados en el servicio médico. Es recogido en contenedor identificado para dicho residuo en el servicio médico de las instalaciones.

– Residuo 12: «Polvo de estereato sódico-cálcico».

Identificación: B01225325/1000000869/2/12.

Código del residuo: Q7//D15//P8//C51//H5/14// A247/B0019.

LER: 120112.

Cantidad anual generada: 10 toneladas.

Se genera en la retirada del jabón agotado de estereato sódico y cálcico empleado como lubricante para trefilar alambres metálicos de acero recubierto de aluminio. Es recogido por medio de un equipo de aspiración y filtrado (Tecnologías limpia) a bidones metálicos de 200 litros con tapa de ballesta.

– Residuo 13: «Residuos de laboratorio».

Identificación: B01225325/1000000869/2/13.

Código del residuo: Q7//D15//S36//C41//H6// A247/B0019.

LER: 160506.

Cantidad anual generada: 5 litros.

Se genera en el laboratorio de ensayos. Es una disolución agotada de sulfato de cobre. Esta disolución se emplea para el ensayo de continuidad de zinc en alambres de acero galvanizado. Se envasa en bidones de plástico de 5 litros.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) «Taladrina erabilia» eta «lohi oliotsuak» hondakinak instalazioan sortzen diren gordailuetatik zuzenean bildu beharko dira, aurrez ontziratu edo gorde gabe, baimendutako kudeatzaileari entregatzeko.

c) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko erregelamendua onartzen duen uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

d) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa izango da.

e) Berariazko hondakin sanitarioak (II. taldea) manipulatu, ontziratu, etiketatu eta gordetzeko baldintzak Euskal Autonomia Erkidegoan hondakin sanitarioak kudeatzeko baldintzak arautzen dituen martxoaren 26ko 76/2002 Dekretuan eta hori garatzeko araudietan ezarritakoak izango dira.

f) Gainerako hondakin arriskutsuak ezin izango dira 6 hilabete baino gehiago gorde.

g) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

h) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolariari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaraino eraman dezan. ECN Cable Group SL enpresak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

b) Los residuos «taladrina usada» y «lodos aceitosos» deberán ser recogidos directamente desde los mismos depósitos de la instalación donde se generan, sin que se produzcan envasado ni almacenamientos previos, para su entrega a gestor autorizado.

c) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

d) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

e) Las condiciones de manipulación, envasado, etiquetado y almacenamiento de los residuos sanitarios específicos (Grupo II) serán las establecidas en el Decreto 76/2002, de 26 de marzo, por el que se regulan las condiciones para la gestión de los residuos sanitarios en la Comunidad Autónoma del País Vasco y posteriores normativas de desarrollo.

f) El tiempo de almacenamiento de los restantes residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

g) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

h) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. ECN Cable Group, S.L. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

i) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

j) ECN Cable Group SL enpresak Industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duen ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari jarraituz kudeatu beharko du sortutako olio erabilia.

k) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duen irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu ECN Cable Group SL enpresak.

l) Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

m) ECN Cable Group SL enpresak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak dituenez, nahitaez bete behar ditu poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituen abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren baldintzak eta errege dekretu hori aldatzen duen 2006ko otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua; gero, azken ekitaldiari dagokion poliklorobifenilo edukia jakinarazi beharko du. ECN Cable Group SL enpresak poliklorobifeniloak dituen artean, nahitaez aurkeztu behar du urtero Errege Dekretu horrek araututako jakinarazpena.

n) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. ECN Cable Group SL enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu eta suntsitu baino lehen.

o) ECN Cable Group SL enpresak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin arriskutsu guztien jatorria, kopurua, helburua eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

i) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

j) ECN Cable Group, S.L. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

k) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, ECN Cable Group, S.L. deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

l) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

m) ECN Cable Group, S.L. como poseedor de aparatos que contienen PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero, y, en tal sentido, remitir la declaración de posesión de PCB correspondiente al último ejercicio. La obligación de presentar con carácter anual la declaración regulada en el mencionado Real Decreto se mantendrá en tanto en cuanto ECN Cable Group, S.L. sea poseedor de aparatos conteniendo PCB.

n) En la medida en que ECN Cable Group, S.L., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

o) Anualmente ECN Cable Group, S.L. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos peligrosos producidos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

p) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

q) Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarriak bete daitezen, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, ECN Cable Group SL enpresak neurri babesleak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana aurkeztu beharko du Ingurumen Sailburuordetzan, gutxienez lau urtean behin.

r) Aurreko g) eta h) (kudeatzaileak EAEn daudenean), o) eta p) idatz-zatietan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, erakundeentzako IKS-L03 Sistemaren bertsioa erabilita.

s) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, ECN Cable Group SL enpresak amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzeari buruzko 108/1991 Errege Dekretuaren 3. artikuluak ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun eta osasun arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

B.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak hauek dira:

p) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

q) A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, ECN Cable Group, S.L. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

r) Los documentos referenciados en los apartados g) y h) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), o) y p) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

s) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, ECN Cable Group, S.L. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991 (artículo 3) para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006 por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

B.1.3.2.– Residuos no peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Hondakinaren izena	EHZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena
Estrusio-plastikoen hondakinak (PVC)	070213	Estrusioa	28 t/urte
Granaila-hautsa	100101	Granailatzea	10 t/urte
Altzairu-txatarra	100299	Orokorra	66 t/urte
Burdina-txatarra	100299	Orokorra	
Altzairu agortuaren granaila	120116	AW eta CW fabrikazioa	15 t/urte
Zura	150103	Orokorra	3 t/urte
Kable isolatuaren txatarrak	170411	Orokorra	250 t/urte
Papera eta kartoia	200101	Orokorra	50 t/urte

Nombre del residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada*
Residuos de plásticos de extrusión (PVC)	*070213*	*Extrusión*	*28 t/año*
Polvo de granalla	*100101*	*Granallado*	*10 t/año*
Chatarra de acero	*100299*	*General*	*66 t/año*
Chatarra de hierro	*100299*	*General*	
Granalla de acero agotada	*120116*	*Fabricación de AW y CW*	*15 t/año*
Madera	*150103*	*General*	*3 t/año*
Chatarras de cable aislado	*170411*	*General*	*250 t/año*
Papel y cartón	*200101*	*General*	*50 t/año*

a) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztagune baimendu bati.

b) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebete baino gehiagoz biltegiratuta eduki. Hondakinen azken helburua baliotzea denean, 2 urtez gorde ahal izango dira.

c) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. ECN Cable Group SL enpresak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak edo horien agiri ofizial baliokideak, horiek aginduzkoak direnean, bost urtean gutxienez.

d) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

e) Erregistro bat egingo da, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

f) Aipatutako c) eta d) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta e) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela

a) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

b) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino final sea la valorización.

c) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. ECN Cable Group, S.L. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

d) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

e) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

f) Los documentos referenciados en los apartados c) y d) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y e) de este apartado serán enviados a la

transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

B.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako betebeharrak betetze aldera lurzoruaren egoerari buruz aurkeztutako aurretiazko txostenaren arabera eta txosten horretan jasotako gomendioak kontuan hartuz, ECN Cable Group SL enpresak hormigoiketa modu egokian mantendu beharko du eta lurzoruaren kalitatea mantendu dadin zaindu beharko du.

B.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko balioetan.

b) Jarduera maila hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko balioetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzean egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

C) Ingurumena Zaintzeko Programa.

Ingurumena Zaintzeko Programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Atmosferara botatzen diren poluitzaileak kontrolatzea.

a) ECN Cable Group SL enpresak isurtzeen kontrola egin beharko du, informazio honi jarraituz:

Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.4.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, ECN Cable Group, S.L., deberá mantener el correcto estado del hormigonado, y velar por el mantenimiento de la calidad del suelo.

B.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) ECN Cable Group, S.L., deberá realizar en control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	1002259-01	Araweld Fabrikazio Granailatzeko Makina	Guztizko partikulak	5 urtetik behin
2	1002259-02	Ijezkailu bikoitza	Guztizko partikulak eta KOG (mgC/Nm^3)	5 urtetik behin
3	1002259-03	TAW-1 trefilatzeko makina	Guztizko partikulak	5 urtetik behin

Fokua	Foku-kodea	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
4	1002259-04	TAW-2 trefilatzeko makina	Guztizko partikulak	5 urtetik behin
5	1002259-05	Saretze-galdara	CO eta NO_x	5 urtetik behin
6	1002259-06	Troester estrusio-makina 1	Guztizko partikulak eta KOG (mgC/Nm^3)	5 urtetik behin
7	1002259-07	Troester estrusio-makina 2	Guztizko partikulak eta KOG (mgC/Nm^3)	5 urtetik behin
8	1002259-08	TG-150 estrusio-makina	Guztizko partikulak eta KOG (mgC/Nm^3)	5 urtetik behin
9	1002259-09	TBT-1 estrusio-makina	Guztizko partikulak eta KOG (mgC/Nm^3)	5 urtetik behin
10	1002259-10	Birgaldaketa-labeak	Guztizko partikulak, CO eta NO_x	3 urtetik behin
11	1002259-11	Araweld fabrikazio-erretorta	Guztizko partikulak eta KOG (mgC/Nm^3)	5 urtetik behin

Foco	*Código de foco*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*1002259-01*	*Granalladora Fabricación Araweld*	*Partículas totales*	*Cada 5 años*
2	*1002259-02*	*Laminador Duo*	*Partículas totales y COT (mgC/Nm^3)*	*Cada 5 años*
3	*1002259-03*	*Trefiladora TAW-1*	*Partículas totales*	*Cada 5 años*
4	*1002259-04*	*Trefiladora TAW-2*	*Partículas totales*	*Cada 5 años*
5	*1002259-05*	*Caldera de reticulación*	*CO y NO_x*	*Cada 5 años*
6	*1002259-06*	*Extrusora troester 1*	*Partículas totales y COT (mgC/Nm^3)*	*Cada 5 años*
7	*1002259-07*	*Extrusora troester 2*	*Partículas totales y COT (mgC/Nm^3)*	*Cada 5 años*
8	*1002259-08*	*Extrusora TG-150*	*Partículas totales y COT (mgC/Nm^3)*	*Cada 5 años*
9	*1002259-09*	*Extrusora TBT-1*	*Partículas totales y COT (mgC/Nm^3)*	*Cada 5 años*
10	*1002259-10*	*Hornos de refundición*	*Partículas totales , CO y NO_x*	*Cada 3 años*
11	*1002259-11*	*Retorta fabricación Araweld*	*Partículas totales y COT (mgC/Nm^3)*	*Cada 5 años*

b) Aurreko atalean aipatutako neurketa guztiak baimendutako kontrol erakunde (BKE) batek egin beharko ditu (zortzi ordutan hartutako hiru neurketa, gutxienez ordubetekoa bakoitza), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «Baimendutako kontrol erakundeen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko du. Edonola ere, botatako gai poluitzaileen kontrolek eta baldintzek Sailburuordetzak ezarritako eskakizun tekniko guztiak bete beharko dituzte.

c) Arestian eskatutako parametro guztien neurketen BKE txostenak bidaliko dira. Neurketa berriak egin beharko dira, baldin eta parametroen neurketarik ez badago edo egindako neurketak Ebazpen ho-

b) Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por un Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo), medidos a lo largo de ocho horas, y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería.

c) Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se dispongan mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos

netan kontrol-maiztasuna ezarri aurretik egindakoak badira. Atmosferara egiten diren isurtzeen ondorengo kontrolak, egindako azken neurketan adierazitako maiztasunarekin egingo dira.

C.1.1.– Lortutako emaitzen erregistroa.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzeari buruzko 1976ko urriaren 18ko Aginduak 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskatzeak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako gorabeherak, eta abar. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskatuko balute, eskuragarri izango dute.

C.2.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

Adierazlea	Unitatea
Eroale biluzien produkzioa	T
Kable isolatuen produkzioa	T
Lehengaien kontsumoa/produktu tona	T/t
Gas naturala / tona produktu	Kwh/t
Energia elektrikoa/produktu tona	Kwh/t
Gasolioa/produktu tona	L/t
Kontsumitutako sareko ura/ekoitzitako tona	m^3/t
Isuritako bolumena / ur-kontsumoa	m^3/t
Sortutako hondakin arriskutsuak/produktu tona	T/t
Hondakin arriskutsu baliotuak / sortutako hondakin arriskutsuak	T/t(%)
Sortutako hondakin ez-arriskutsuak/produktu tona	T/t
Hondakin ez-arriskutsu baliotuak / sortutako hondakin arriskutsuak	T/t(%)
Ingurumeneko gorabehera kopurua (ihesak, suteak…)	Zk.

C.3.– Zararaten kontrola.

Jarduera garatzen den lursaileko kanpoko baldintza akustikoak hiru urtean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta Resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto de la última medición realizada.

C.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

C.2.– Control de los indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Indicador	Unidad
Producción conductores desnudos	T
Producción cables aislados	T
Consumo de materias primas/tonelada producto	T/t
Gas natural/tonelada producto	Kwh/t
Energía eléctrica/tonelada producto	Kwh/t
Gasóleo/tonelada producto	L/t
Agua de red consumida/tonelada producida	m^3/t
Volumen vertido/consumo agua	m^3/t
Residuos peligrosos generados/tonelada producto	T/t
Residuos peligrosos valorizados/residuos peligrosos generados	T/t(%)
Residuos no peligrosos generados/ tonelada producto	T/t
Residuos no peligrosos valorizados/ residuo peligrosos generados	T/t(%)
N.º incidentes ambientales /fugas, incendios,…)	N.º

C.3.– Control del ruido.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad trienal. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adierazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako C.5 atalean aipatzen den Ingurumena Zaintzeko Programako testu bateginarekin batera aurkeztuko da.

C.4.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ingurumena zaintzeko programaren emaitzak urtean behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, ingurumenean aditua den erakunde aske batek egindako txostenarekin batera. Ingurumeneko ziurtagiri bat (ISO 14.001 edo EMAS) egiaztatuz gero, ingurumenean aditua den erakunde aske batek txostena egitea ez da beharrezkoa izango. Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, eta prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

C.5.– Ingurumena Zaintzeko Programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumena zaintzeko programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

D) Ezohiko egoeretan kutsadurari aurrea hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.5 de esta Resolución.

C.4.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. En caso de que se acredite una certificación medioambiental (ISO 14.001 o EMAS), no será necesario el requisito de elaboración por parte de entidad independiente especializada. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

C.5.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Jarduera uztea.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (31.3 epigrafea), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, ECN Cable Group SL enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

D.3.– Ezohiko jardunean aplikatzeko neurriak eta jarduerak.

Proposamenean ezohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira, «Ezohiko egoeretan funtzionamendurako prebentziozko neurriak eta baldintzak» atalean. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo ihesak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta ezarritako segurtasun-neurriei dagokienez. Ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskaritza eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, lurzorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurrea hartzeko.

c) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburu horretan kutsadura atmosferikoa prebenitzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, etab.) egoera ona bermatzeko neurriak jaso beharko dira.

d) Era berean, erregistro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gorabeherena ere.

D.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 31.3) y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, ECN Cable Group, S.L., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en el apartado «Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales» se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar un buen estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

c) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Besteak beste, olioak, erregaiak eta gehigarriak maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa dezake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak iragazgaiztuko dira.

f) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Segurtasun-tarteei eta babes-neurriei dagokienez, egiaztatu egin beharko da biltegiratzeko instalazio horiek bete egiten dituztela produktu kimikoak biltegiratzeari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrak. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

h) Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunea isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

i) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; eraginkortasunean eragin dezaketen produktuen jarioak ez dira tratamenduko instalaziora eramango.

j) Bereizgailuan metatutako lohiak, olioak eta koipeak aldian-aldian kendu behar ditu baimendutako kudeatzaile batek. Isuriaren kantitateari eragiteko moduko mailetan metatzea saihestuko du.

k) Gordailu edo putzuen hondoan pilatzen diren solidoak ez dira ibai-ibilgura hustuko aldizkako garbitze-lanetan zehar; behar bezala kudeatuko dira edo zabortegi baimendura eramango dira.

l) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

m) Ustekabeko isurketak prebenitzeko hartu diren segurtasun-neurriak uneoro erabilgarri edukitzeko beharrezko bitarteko guztiak izango ditu titularrak. Kasu horretan, honako baldintza hauek azpimarratu behar dira:

Ebazpen honen B.1.4 atalean deskribatutako jarduerez gain, gasolioa biltegiratzeko eta maneiatzeko instalazioak behar den bezala isolatuko dira, gerta

e) Dado que el manejo, entre otros, de aceites, combustibles, así como aditivos, pueden ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Deberá acreditarse que estas instalaciones de almacenamiento cumplen, en cuanto a las distancias de seguridad y medidas de protección, las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa al almacenamiento de productos químicos. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

h) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

i) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar que se dirijan a la planta de tratamiento los derrames de productos que puedan afectar a su eficacia.

j) Los lodos, aceites y grasas acumulados en el separador deberán ser retirados periódicamente por Gestor Autorizado con la periodicidad necesaria para evitar su acumulación a niveles que comprometan la calidad del vertido.

k) Los sólidos acumulados en fondos de depósitos o balsas no deberán ser desaguadas al cauce durante las labores de limpieza periódica, debiendo ser retiradas para su gestión o disposición en vertedero autorizado.

l) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

m) El titular dispondrá de los medios necesarios para mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales. En este caso se destacan las siguientes:

Adicionalmente a las actuaciones descritas en el apartado B.1.4 de la presente Resolución, se aislarán adecuadamente las instalaciones de almacenamiento y

daitezkeen haustura, ustekabeko gainezkatze, eta abarrei aurre egiteko.

Halaber, prozesuaren funtzionamendu egokiaren ustiapen- eta zaintza-eskuliburua izango da. Aldizka egindako mantentze-lanen eta kontrolen eragiketak, nola antzemandako gorabeherak jasoko dira bertan, enpresa espezializaturen bat bertaratzea aholkatuz.

n) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ezohiko gertaeraren baten aurrean (besteak beste, isurtzeko muga-balioak gainditzea eta ustekabeko isuri bat gertatzea), sustatzaileak gorabehera edo ezohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

o) Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS Deiak eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, eta bertan, datu hauek agertuko dira gutxienez:

– Gertakari mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zein ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria izanez gero, emaria eta isuritako gaiak.

– Mailak gainditu badira, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Berriro gerta ez dadin aurreikusitako neurriak.

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

p) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzeak, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hori egitea gomendatzen badute, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, bai neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena zaintzeko programa jardueraren sustatzai-

manipulación de gasóleo con el fin de retener los posibles derrames por roturas, reboses accidentales, etc.

Se dispondrá asimismo de un manual de explotación y vigilancia del correcto funcionamiento del proceso, en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento y control efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas, recomendándose la asistencia de alguna empresa especializada.

n) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros, vertido accidental, superación de límites de emisión) deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

o) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido o emisión accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

p) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental

leak hala eskatuta, edo ofizioz, aldaraz daitezke, ingurumena zaintzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin ECN Cable Group SL enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duenariapirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko da. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainerako informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

G) 2007ko apirilaren 21eko 509/2007 Errege Dekretuaren 4. artikuluko 3. idatz-zatiari jarraituz, instalazioaren titularrek agintaritzari jakinarazi beharko diote instalazio horietan erabiltzen eta ekoizten diren substantziek, 1907/2006 EE araudian erregistratu eta ebaluatzeko aurreikusitako prozesuan identifikatu direnak, giza osasunerako eta ingurumenerako izan dezaketen arriskua.

podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual, ECN Cable Group, S.L. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) De acuerdo con el articulo 4 apartado 3 del Real Decreto 509/2007, de 21 de abril 2007 en el caso de instalaciones existentes, los titulares de la instalación deberán notificar a la autoridad competente los riesgos potenciales para la salud y el medio ambiente de las sustancias que se utilicen o produzcan en la instalación, identificados durante el proceso de registro y evaluación previsto en el Reglamento CE n.º 1907/2006.

H) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako bigarren ataleko puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: B.1.1.4 (Gasak biltzeko eta husteko sistemak); B.1.2 (Konpresoreen galdaren purgatze-olioak ezabatzeko berariazko ekipamenduaren instalazioa); B.1.3.1.g eta B.1.3.2.c (Hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak onartzeko agiria); B.1.2.1.p eta B.1.3.2.e (Sortutako hondakin arriskutsuen eta ez-arriskutsuen kontrolaren erregistro-eredua); B.1.3.1.m (Poliklorobifeniloen aitorpena); B.1.4 (Lurzorua babesteko baldintzak); hala badagokio, C.1 (Isurtze atmosferikoen kontrola); C.1.1 (Isurtze atmosferikoen erregistro-eredua); C.3 (Zarata kontrolatzeko proposamena); C.5 (Ingurumena Zaintzeko Programaren agiri bategina); D.1 (Programatutako geldialdietan sortutako isurtze eta hondakinen balioespena); D.3.a (Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua); D.3.g (Biltegiratze-ziurtagirien egiaztapena); D.3.h (Larrialdietarako materialen zerrenda); D.3.1.i (Kubetak husteko protokoloa); D.3.p (Suteen aurkako babesari buruzko araudia).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki eta hornitu direla. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den biharamunetik kontatzen hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen bateratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean

H) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo de la presente Resolución: B.1.1.4 (Sistemas de captación y evacuación de gases); B.1.2 (Instalación de equipamiento específico de eliminación de aceites de la purga de los calderones de los compresores); B.1.3.1.g y B.1.3.2.c (Documento de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos generados); B.1.2.1.p y B.1.3.2.e (Modelo de registro de control de residuos peligrosos y no peligrosos generados); B.1.3.1.m (Declaración de PCB's); B.1.4 (Condiciones en relación con la protección del suelo); en su caso C.1 (Control emisiones atmosféricas); C.1.1 (Modelo de registro de emisiones atmosféricas); C.3 (Propuesta control del ruido); C.5 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental); D.1 (Estimación emisiones y residuos en situaciones de parada programada); D.3.a (Manual de mantenimiento preventivo); D.3.g (Acreditación de las certificaciones de almacenamiento); D.3.h (Relación materiales casos de emergencia); D.3.1.i (Protocolo sobre vaciado de cubetos); D.3.p (Normativa contra incendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados

ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edonola ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– ECN Cable Group SL enpresak Ebazpen honen xede den kable eta eroale elektrikoak fabrikatzeko jardueran titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du kausa hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– ECN Cable Group SL enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea ECN Cable Group SL enpresari, Vitoria-Gasteizko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, Ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 23a.

Ingurumeneko sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– ECN Cable Group, S.L. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la actividad de fabricación de cables y conductores eléctricos objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de ECN Cable Group, S.L., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a ECN Cable Group, S.L., al ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 23 de abril de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.